

XYLOPHONE YX2035PR

取扱説明書

Owner's Manual

Benutzerhandbuch

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

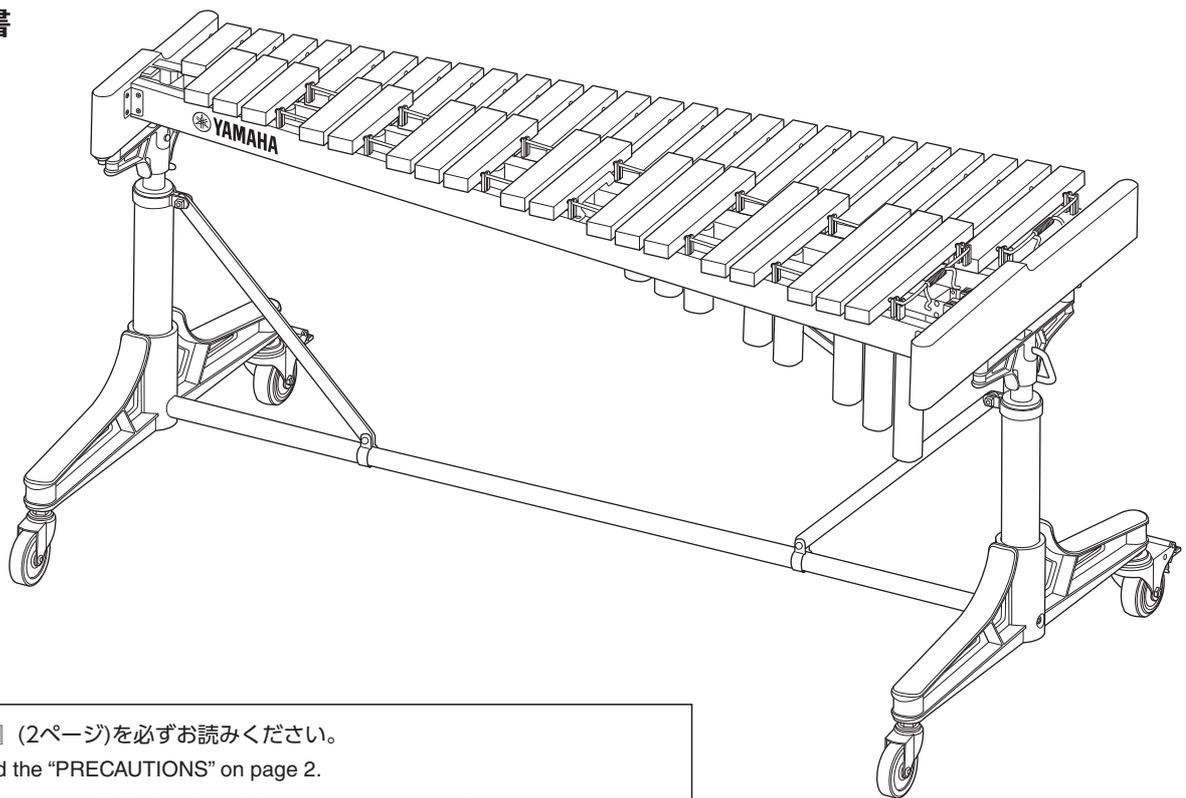
Manual do Proprietário

Руководство пользователя

使用说明书

사용설명서

使用説明書



『安全上のご注意』（2ページ）を必ずお読みください。

Make sure to read the "PRECAUTIONS" on page 2.

Lesen Sie unbedingt die "VORSICHTSMASSNAHMEN" auf Seite 2.

Assurez-vous de lire "PRÉCAUTIONS D'USAGE" à la page 2.

Asegúrese de leer "PRECAUCIONES" en la página 2.

Certifique-se de ler "PRECAUÇÕES" na página 2.

Обязательно прочтите разделы «ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ» на стр. 2.

务请阅读第2页“注意事项”。

2 페이지의 “안전 주의사항” 을 반드시 읽어 주십시오.

請務必詳閱第 2 頁的「注意事項」。

PRECAUCIONES

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE EMPEZAR

Guarde este manual en un lugar seguro y fácilmente accesible para futuras consultas



ATENCIÓN

Siga siempre las precauciones básicas que se muestran a continuación para evitar posibles lesiones personales, así como daños en el instrumento o en otros objetos. Si un niño pequeño utiliza este instrumento, asegúrese de que le acompañe un supervisor o tutor. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

No desmonte el instrumento

- No repare el instrumento ni sustituya piezas a menos que se indique lo contrario en este manual. Si tiene alguna duda, consulte a su distribuidor local.
- No desmonte los resortes de gas. Hay gas nitrógeno sellado a presión dentro de los resortes de gas. Si se desmontan, el gas podría salir con violencia, lo que puede provocar lesiones físicas y daños en el instrumento.

Montaje

- Monte el instrumento en la secuencia correcta siguiendo las instrucciones de montaje de este manual. Además, asegúrese de apretar los tornillos o pernos periódicamente. De lo contrario, el instrumento podría dañarse o volcar, lo que, a su vez, podría provocar lesiones.

Transporte e instalación

- Se necesitan al menos dos personas para montar o mover el instrumento. De lo contrario, el instrumento podría dañarse o volcar, lo que, a su vez, podría provocar lesiones.
- No coloque el instrumento en una posición inestable en la que pueda caerse accidentalmente.
- Deje puesto el freno tanto en la rueda izquierda como a la derecha, excepto para mover o transportar el instrumento. De lo contrario, el instrumento podría moverse o volcar, lo que, a su vez, podría provocar lesiones.
- Al levantar y transportar el instrumento, los marcos laterales deben sujetarlos dos personas como mínimo.
- Cuando se utilizan las ruedas, el instrumento solo debe desplazarse por superficies lisas y planas. En superficies inclinadas, inestables o de grava, el instrumento puede volcar o descontrolarse, y llegar a causar lesiones.
- Nunca corra cuando mueva o transporte el instrumento utilizando las ruedas. De lo contrario, el instrumento podría golpearse contra un obstáculo o una pared y provocar lesiones graves.
- No se acerque al instrumento durante un terremoto. Las fuertes sacudidas durante un terremoto podrían provocar que el instrumento se moviera o volcara ocasionando daños en el propio instrumento o en sus piezas y, posiblemente, lesiones.

Manipulación

- Si nota que el instrumento traquetea, hace ruido o vibra, deje de usarlo inmediatamente y vuelva a apretar todos los tornillos. De lo contrario, el instrumento podría volcarse y, posiblemente, causar lesiones.
- No introduzca las manos ni los pies en ninguna de las ranuras de las piezas móviles, como, por ejemplo, las ruedas. De lo contrario, podría producirse un atrapamiento y, consecuentemente, una lesión.
- No jugueteo alrededor del instrumento. De lo contrario, podría chocar con el instrumento, lo que a su vez podría ocasionarle lesiones. También puede provocar que el instrumento vuelque. No permita que los niños jueguen alrededor del instrumento.
- No se apoye, deje descansar el peso de su cuerpo o coloque objetos pesados sobre el instrumento. Si lo hace, el instrumento podría volcar, dañar las láminas o los marcos, o causarle lesiones a usted o a otras personas.
- Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños. Los niños podrían tragárselas accidentalmente.

Yamaha no puede considerarse responsable de los daños causados por uso indebido o modificaciones en el instrumento.

AVISO

Para evitar la posibilidad de daños en el producto, respete las siguientes indicaciones.

■ Manipulación

- Utilice mazas adecuadas para el xilófono. Si se utilizan mazas que no sean las adecuadas para el xilófono, se podrían abollar o rayar las láminas. También podría provocar la desafinación del instrumento.
- No utilice el instrumento en lugares con poca ventilación.
- Antes de mover el instrumento, asegúrese de quitar el freno a todas las ruedas. Eleve ligeramente el instrumento cuando lo mueva sobre superficies que no sean lisas o planas.
- Recomendamos utilizar la punta del pie en lugar de los dedos para desbloquear las ruedas.
- Cuando mueva el instrumento, hágalo con suavidad para evitar golpes y sacudidas. El instrumento es sensible a los golpes y puede dañarse. Además, los golpes podrían alterar la altura del instrumento. Compruebe que la altura sea la correcta después de mover el instrumento.
- Si se mueve con frecuencia el instrumento, pueden aflojarse los tornillos, las piezas, etc. Después de mover el instrumento, compruebe que todos los tornillos, piezas, etc. estén bien apretados. Apriete con fuerza todos los elementos que estén flojos.
- No aplique una fuerza excesiva para levantar el extremo de los marcos, ya que podría soltarse el resorte de gas de la pata.
- No exponga el instrumento a la lluvia, agua, polvo o vibraciones excesivas, ni a frío o calor extremos (como la luz directa del sol, cercanía de un calefactor o dejarlo en un automóvil durante el día) para evitar la posibilidad de desfiguración o mal funcionamiento del instrumento.
- No coloque objetos de vinilo, plástico o goma sobre el instrumento, ya que podrían decolorarlo.

■ Mantenimiento

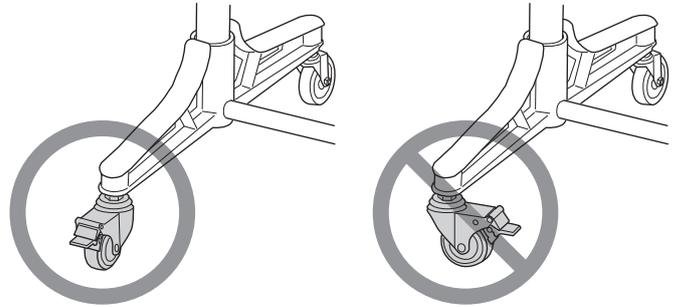
- Utilice un paño seco y suave para limpiar las láminas. Nunca utilice alcohol, disolvente, bencina ni un paño húmedo. De lo contrario, podría dañarse el instrumento; por ejemplo, el revestimiento de la superficie de las láminas.

Debido a la acción de los agentes naturales sobre la madera, la superficie de las láminas podría, con el tiempo, terminar cubierta de un residuo pulverulento blanco. Esto no afecta a la calidad ni al funcionamiento del producto. Si aparece, utilice una trapo seco y suave para retirarlo.

INFORMACIÓN

■ Ruedas

Antes de tocar el instrumento, asegúrese de que las ruedas estén colocadas en la misma orientación de los pies del soporte. A medida que el ángulo entre la pata y la rueda se acerca al ángulo recto, es más probable que la rueda genere un sonido de traqueteo al tocar.



■ Acerca de este manual

- Las ilustraciones en este manual se muestran únicamente a efectos orientativos y pueden presentar alguna diferencia con el instrumento.
- Los nombres de empresas y productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas.

Presentación

Le damos las gracias por haber adquirido el xilófono YX2035PR de Yamaha.

Puede utilizarlo para actuaciones escolares o como parte de su entretenimiento u ocio.

Para aprovechar al máximo y disfrutar de un rendimiento óptimo del instrumento, lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo. Después de leer el manual, guárdelo en un lugar seguro y a mano para futuras consultas.

Confirmación del contenido del embalaje

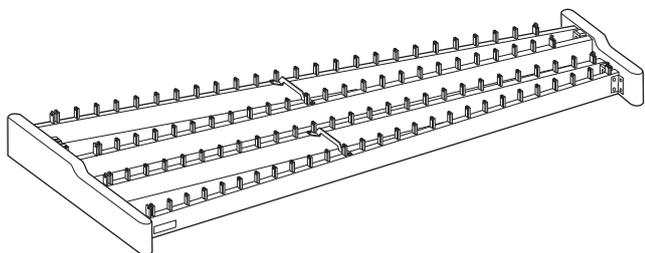
Antes de instalar el instrumento, asegúrese de que el paquete incluya las piezas que se muestran a continuación.

* Si falta alguna pieza, póngase en contacto con su distribuidor o con personal cualificado del servicio técnico de Yamaha.

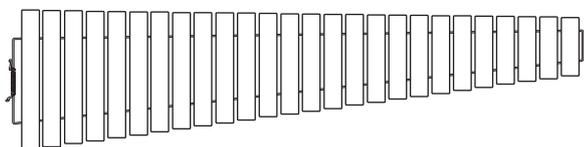
- ① Manual de instrucciones (este documento)



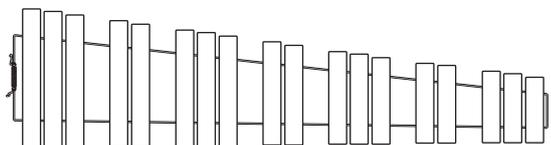
- ② 1 marco



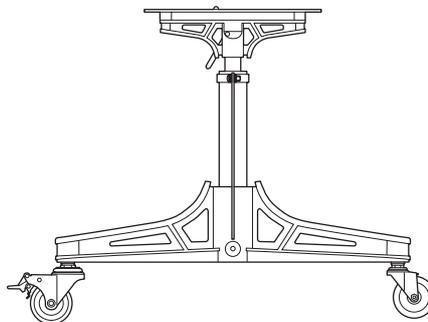
- ③ 1 conjunto de láminas de tonos naturales



- ④ 1 conjunto de láminas de tonos alterados



- ⑤ 1 pata izquierda, 1 pata derecha (En esta ilustración representa la pata izquierda.)



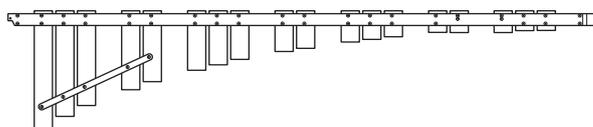
- ⑥ 1 vara central



- ⑦ 1 conjunto de resonadores (tonos naturales)



- ⑧ 1 conjunto de resonadores (tonos alterados)



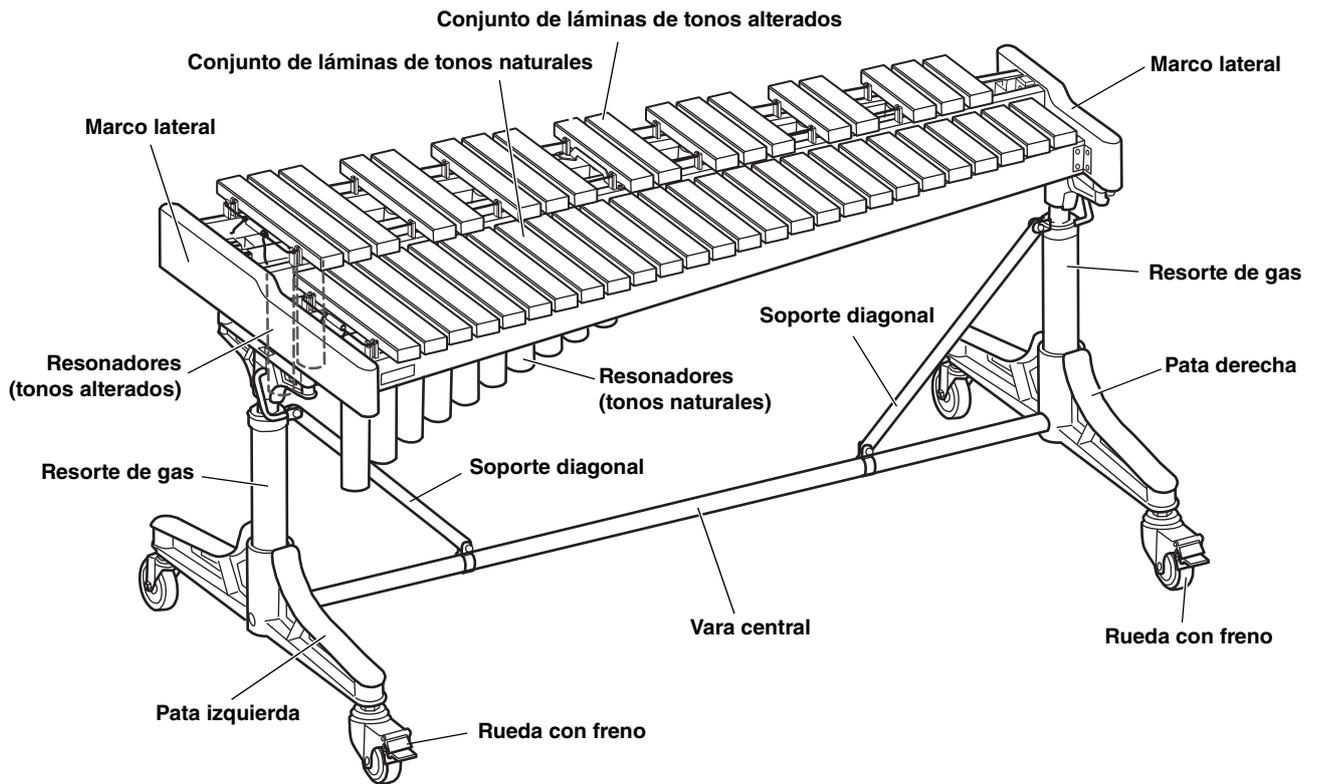
- ⑨ 1 funda protectora

- ⑩ 2 tornillos Allen M8, 6 tornillos Allen M6

- ⑪ 1 llave hexagonal (llave Allen)

- ⑫ 1 lista de representantes o distribuidores autorizados de Yamaha

Nombres de las piezas



Montaje



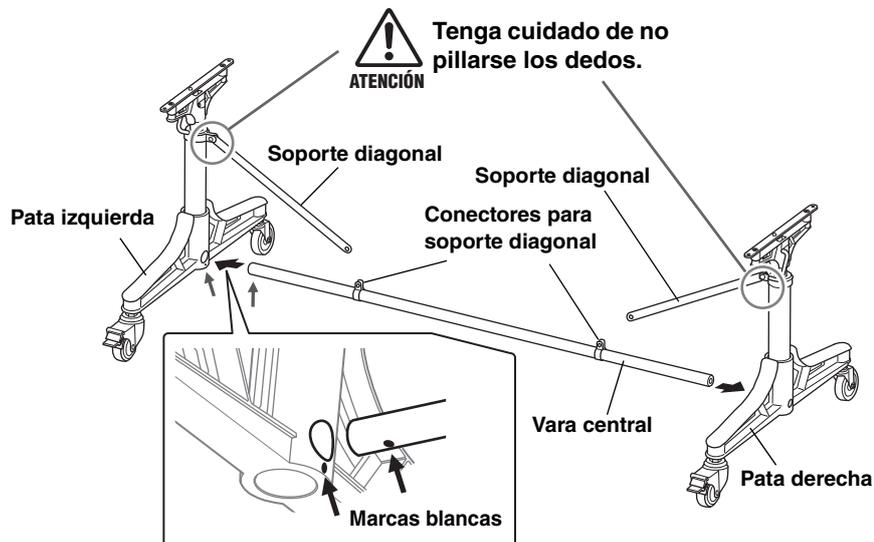
ATENCIÓN

Se necesitan al menos dos personas para montar este instrumento.

- El montaje deben llevar a cabo personas con conocimientos sobre el uso de xilófonos.
- Instale el instrumento en un lugar donde haya suficiente espacio.

1. Conecte la vara central a las patas izquierda y derecha.

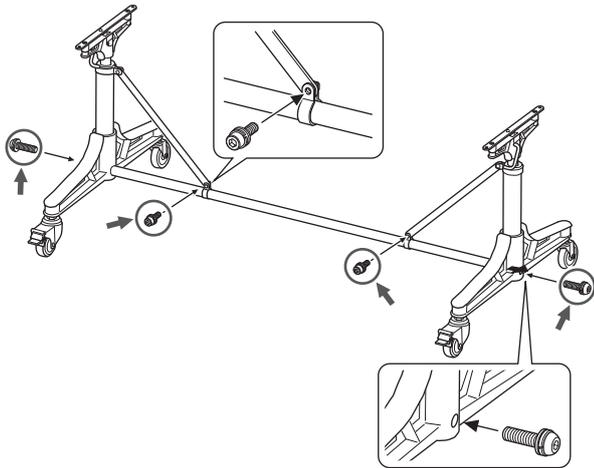
En este punto, asegúrese de que los conectores para soporte diagonal de la vara central miran hacia arriba.



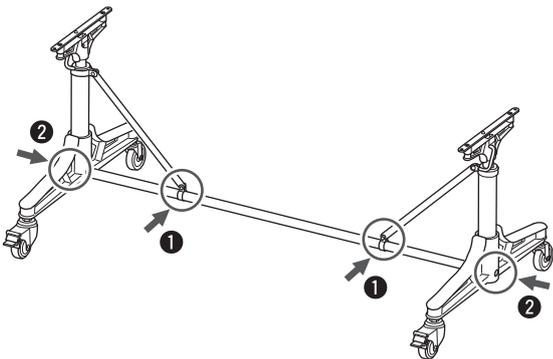
Montaje

- 2. Utilice la llave hexagonal suministrada para apretar ligeramente los tornillos Allen en los cuatro puntos indicados por flechas (↑) en la ilustración.**

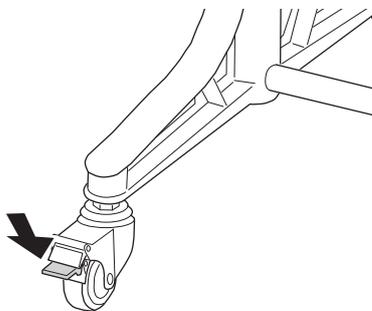
Utilice tornillos Allen M8 para fijar la vara central a las patas y tornillos Allen M6 para fijar los soportes diagonales a la vara central.



- 3. Tras asegurarse de que todas las uniones estén conectadas, apriete firmemente ① los tornillos Allen de los soportes diagonales en primer lugar y, a continuación, ② los tornillos Allen de la vara central.**



- 4. Bloquee las ruedas presionando los frenos de las ruedas derecha e izquierda.**

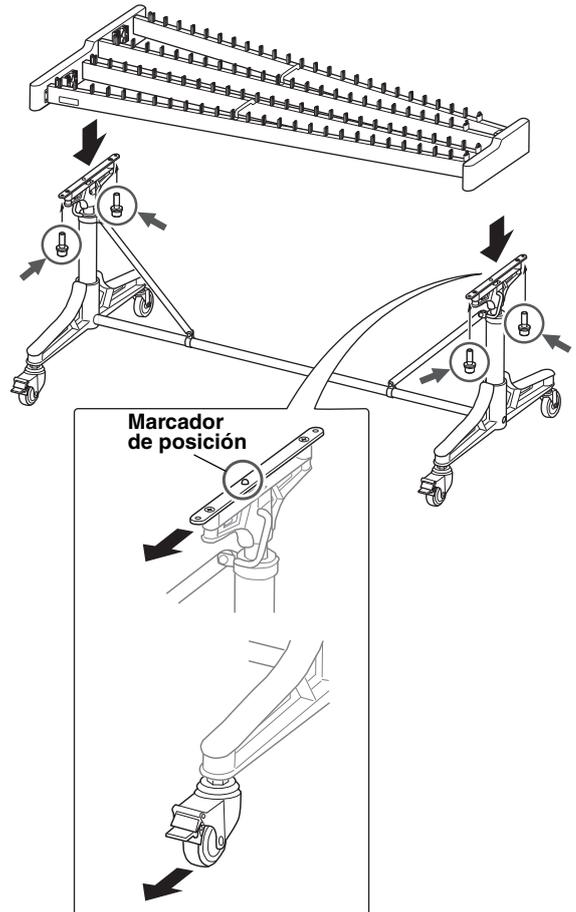


AVISO

- Recomendamos utilizar la punta del pie en lugar de los dedos para bloquear las ruedas.

- 5. Monte el marco sobre las patas y, a continuación, apriete los tornillos Allen M6 en los cuatro puntos indicados por flechas (↑) en la ilustración.**

El marcador de posición (un pequeño saliente) presente en la placa de cada una de las patas debe quedar ligeramente más cerca de la parte del ejecutante (es decir, hacia la parte de las ruedas con freno). Cuando monte el marco, asegúrese de que los orificios de posición ubicados en la parte inferior de los marcos laterales queden alineados con los marcadores. De lo contrario, el marco no encajará correctamente en las patas.

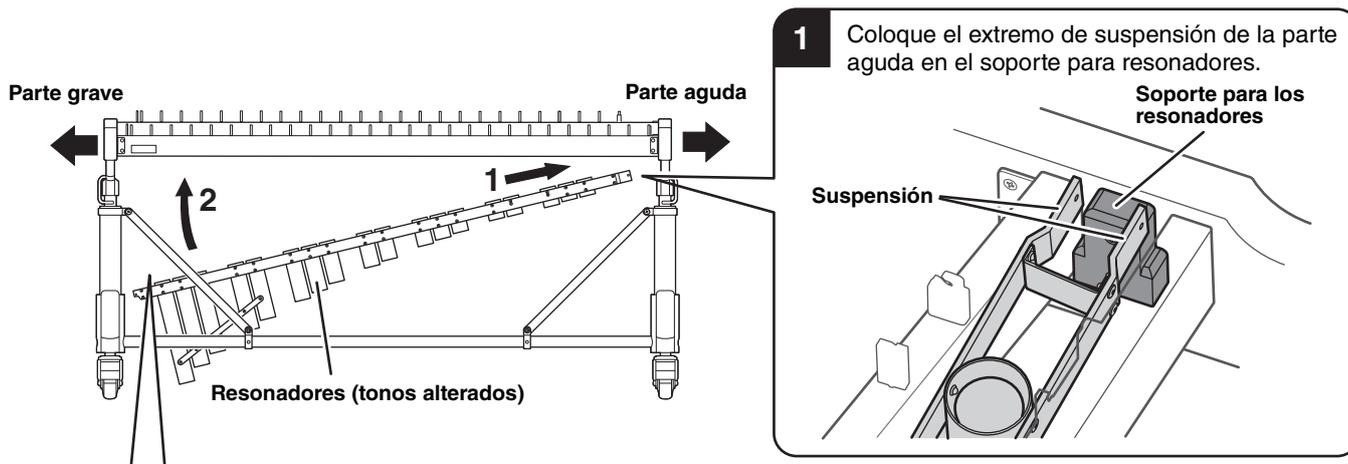


6. Instale los resonadores.

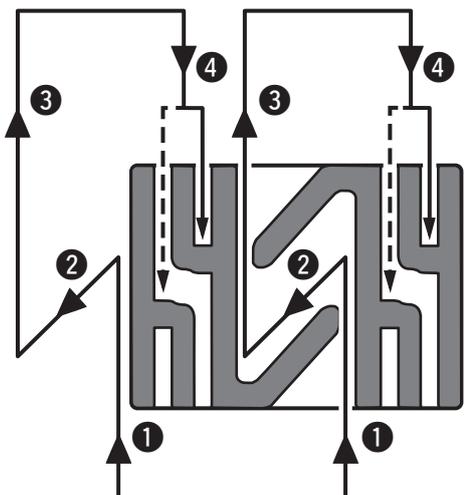
Pase los resonadores por debajo del marco y monte ambos extremos en los soportes para resonadores siguiendo los pasos que se describen en las ilustraciones de abajo. Primero, coloque el extremo de suspensión de la parte aguda en uno de los soportes y, a continuación, inserte el extremo de suspensión de la parte grave en el otro soporte.

AVISO

- Asegúrese de no confundir los resonadores de la fila de tonos naturales con los de la fila de tonos alterados cuando los instale.
- Tenga cuidado de no golpear los resonadores contra las patas u otras piezas del instrumento.



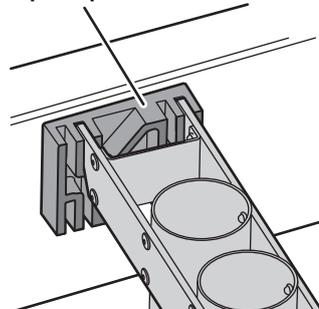
2 Pase el extremo de uno de los rieles de la parte grave por la hendidura central del soporte desde abajo hasta arriba y hacia el exterior del soporte **1** → **2** → **3**. Después, desde la parte superior del soporte, introduzca el extremo de los dos rieles de la parte grave en las ranuras correspondientes **4**.



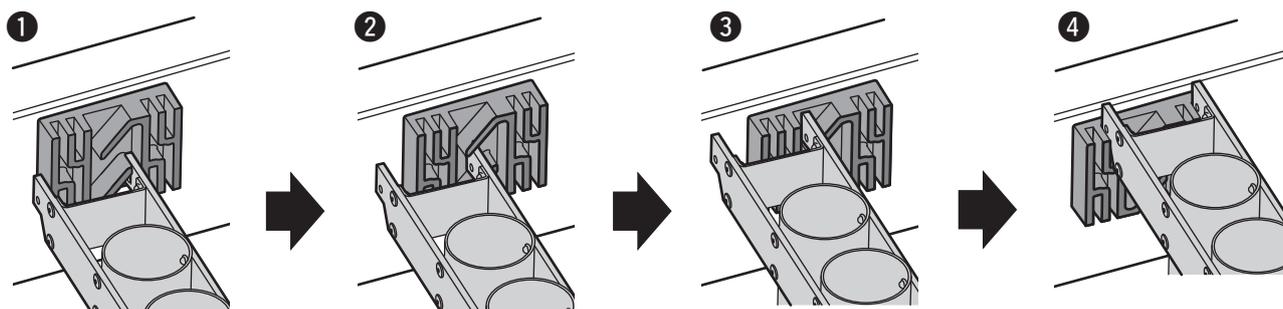
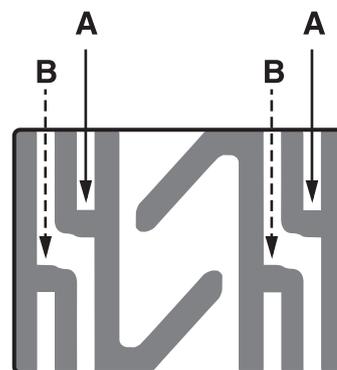
4 Seleccione las ranuras adecuadas para los rieles de la parte grave de los resonadores.

- Si la temperatura de la sala es de 23 °C/73,4 °F o superior:
 - Seleccione las ranuras menos profundas del soporte (marcadas como ranuras **A** en el diagrama de abajo).
- Si la temperatura de la sala es inferior a 23 °C/73,4 °F:
 - Seleccione las ranuras más profundas del soporte (marcadas como ranuras **B** en el diagrama de abajo).

Soporte para los



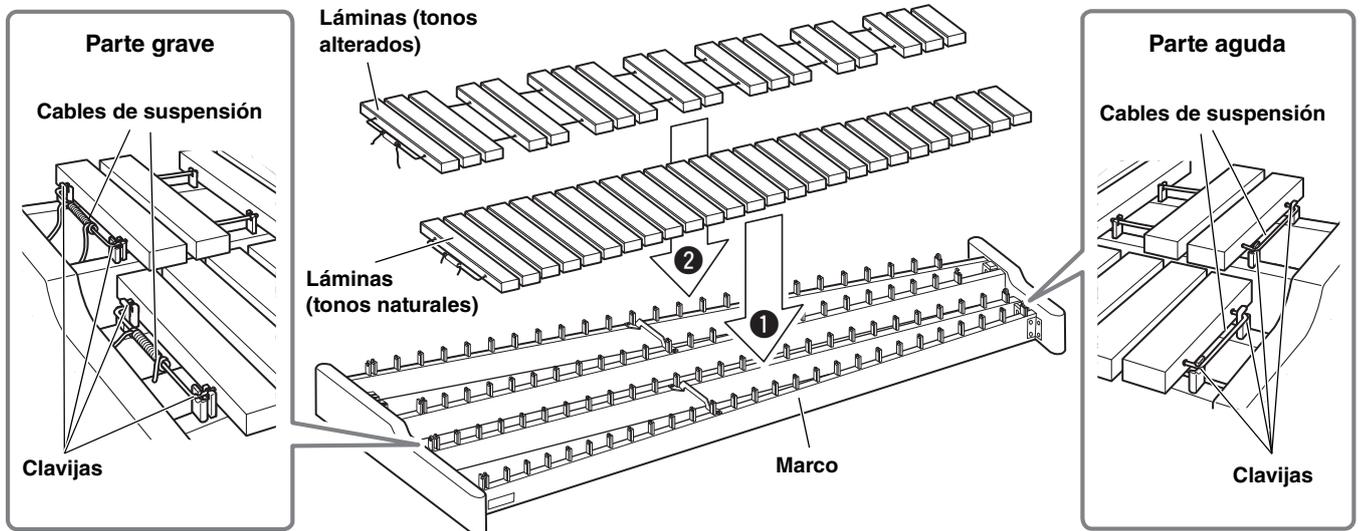
(En esta ilustración, se han seleccionado las ranuras **A**).



Montaje

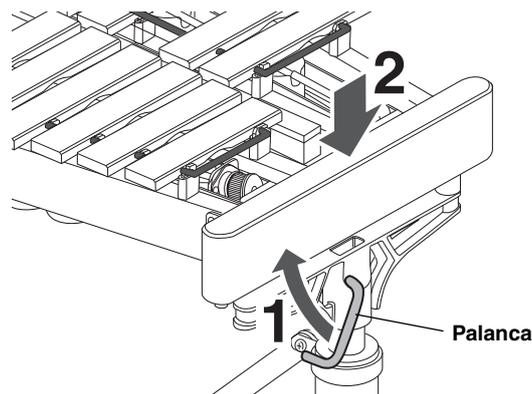
7. Instale las láminas de tonos naturales ① y, a continuación, las láminas de tonos alterados ② en el marco, en este orden.

Enganche el cable de suspensión en las clavijas metálicas del extremo de la parte aguda y de la parte grave y, a continuación, presione con cuidado las láminas para encajarlas en los espacios entre las clavijas.



8. Ajuste la altura del instrumento.

Para aumentar la altura del instrumento, tire hacia arriba de las palancas situadas en las patas izquierda y derecha. Para reducir la altura del instrumento, presione con firmeza los marcos laterales mientras tira hacia arriba de las palancas. Al soltar las palancas, la altura del instrumento quedará fijada.



NOTA

- Las patas tienen una escala que sirve de guía para ajustar la altura.
- Recomendamos que baje la altura un poco más de lo que considere necesario y que luego haga pequeños ajustes elevando poco a poco el instrumento.
- Ajuste la altura izquierda y derecha al mismo tiempo para mantener las láminas al mismo nivel.
- Los cilindros de las patas están engrasados para que la altura del instrumento pueda ajustarse fácilmente. Si se le queda pegada grasa en las manos, enjuáguela con agua corriente.

9. Cuando haya finalizado el montaje, asegúrese de que cada uno de los tornillos Allen se haya apretado firmemente.

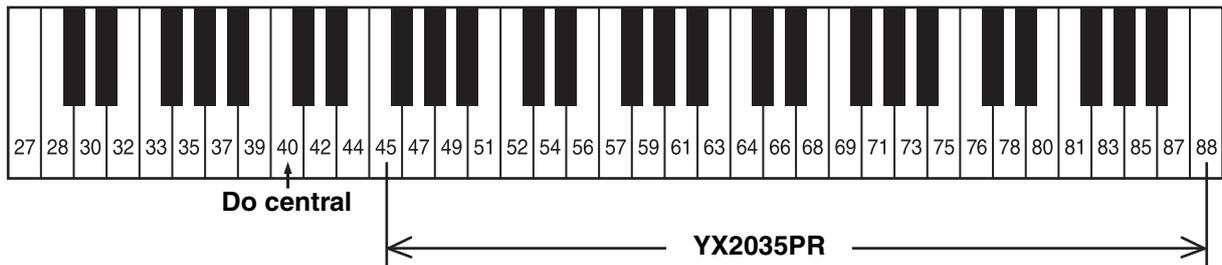
Ya ha terminado de instalar el instrumento.

Características técnicas

Tesitura	Fa 45 – Do 88 (3,5 octavas)
Tono de referencia	442 Hz
Material de las láminas	Palosanto
Anchura x grosor de las láminas	38 mm x 21 mm
Medidas	Ancho: 137 cm Alto: 69–88 cm Fondo: 74 cm
Peso	25 kg
Accesorios incluidos	Funda protectora, llave hexagonal, manual de instrucciones (este documento)

* El contenido de este manual corresponde a las últimas especificaciones definidas en la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda a la página web de Yamaha y descargue el archivo del manual. Dado que las especificaciones, el equipo o los accesorios vendidos por separado pueden no ser los mismos en todos los lugares, consulte con su distribuidor de Yamaha.

● Comparación con el teclado del piano



雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路1818号云和大厦2楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<http://www.yamaha.com.cn>

制造商：雅马哈株式会社

制造商地址：日本静冈县滨松市中央区中泽町10-1

进口商：雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

进口商地址：上海市静安区新闻路1818号云和大厦2楼

原产地：台湾

YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Chuo-ku,
Hamamatsu, 430-8650 Japan

ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中央区中沢町10-1

© 2024 Yamaha Corporation
Published 10/2024 2024年10月 发行
IPOE-A1

VEZ9690